



 **ONU** 
MUJERES 

Informe Anual 2013-2014

ONU MUJERES

ES LA ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS DEDICADA
A PROMOVER

LA IGUALDAD DE GÉNERO Y EL EMPODERAMIENTO DE LAS MUJERES.

COMO DEFENSORA MUNDIAL DE MUJERES Y NIÑAS, ONU
MUJERES FUE ESTABLECIDA PARA ACELERAR EL PROGRESO
QUE CONLLEVARÁ A MEJORAR LAS CONDICIONES DE VIDA DE
LAS MUJERES Y PARA RESPONDER A LAS NECESIDADES QUE
ENFRENTAN EN EL MUNDO.

ONU Mujeres apoya a los Estados Miembros de las Naciones Unidas en el establecimiento de normas internacionales para lograr la igualdad de género y trabaja con los gobiernos y la sociedad civil en la creación de leyes, políticas, programas y servicios necesarios para implementar dichas normas. También respalda la participación igualitaria de las mujeres en todos los aspectos de la vida, enfocándose en cinco áreas prioritarias: el incremento del liderazgo y de la participación de las mujeres; la eliminación de la violencia contra las mujeres; la participación de las mujeres en todos los procesos de paz y seguridad; el aumento del empoderamiento económico de las mujeres; y la incorporación de la igualdad de género como elemento central de la planificación del desarrollo y del presupuesto nacional. ONU Mujeres también coordina y promueve el trabajo del sistema de las Naciones Unidas para alcanzar la igualdad de género.

TABLA DE CONTENIDOS

INFORME ANUAL 2013-2014

Prólogo	3
Apoyo para avanzar en la normatividad internacional	4
Áreas prioritarias de intervención	
<i>Al frente de la transformación política</i>	6
<i>Reivindicación de los derechos económicos</i>	8
<i>Eliminación de la violencia contra las mujeres y las niñas</i>	10
<i>Hacer de la igualdad un elemento central de la paz</i>	12
<i>Planificación y presupuestos para el empoderamiento</i>	14
Aunando esfuerzos en todo el sistema de Naciones Unidas	16
Creación de alianzas para el cambio	18
Fondos fiduciarios	
<i>Fondo de ONU Mujeres para la Igualdad de Género</i>	20
<i>Fondo Fiduciario de la ONU para Eliminar la Violencia contra la Mujer</i>	22
Estados financieros 2013	24
ONU Mujeres en el mundo	28

EN 2013, ONU MUJERES BRINDÓ APOYO DIRECTO PARA PROGRAMAS EN **96 PAÍSES.**

LAS PRINCIPALES ÁREAS CUBIERTAS FUERON ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES (85 PAÍSES), LIDERAZGO Y PARTICIPACIÓN (71), Y EMPODERAMIENTO ECONÓMICO (67).



ARRIBA: La Directora Ejecutiva de ONU Mujeres Phumzile Mlambo-Ngcuka visitó el campamento de Topping para personas desplazadas internas en Sudán del Sur. A pesar de las condiciones apremiantes que padecen allí, las mujeres están determinadas a reconstruir el país. Un signo de progreso: las dos partes en las conversaciones de paz incluyeron a mujeres en sus equipos de negociación.
FOTO: Christian Mulumba/ONU Mujeres

Prólogo de la Directora Ejecutiva

HACIA UN MOVIMIENTO MUNDIAL POR LA IGUALDAD DE GÉNERO

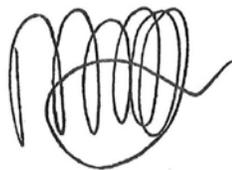
En 2013 y 2014, ONU Mujeres continuó trabajando por un mundo donde mujeres y hombres, niñas y niños, sean iguales. Desde los avances en normas y leyes hasta la eliminación de la violencia contra las mujeres y las niñas, pasando por la expansión del liderazgo y la participación de las mujeres, así como los estímulos al empoderamiento económico de las mujeres, estamos observando logros firmes junto a nuestros socios.

Estamos aunando fuerzas para poner en marcha un movimiento mundial por la igualdad de género, el empoderamiento de las mujeres y los derechos humanos de las mujeres y las niñas. Actualmente nos encontramos frente a la oportunidad única de lograr mayores avances en un momento en que la comunidad internacional se esfuerza por cumplir los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), definir un marco para el desarrollo posterior a 2015 y revisar el progreso registrado desde la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer celebrada en Beijing en 1995. El acuerdo alcanzado en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la ONU en 2014 establece una base sólida para una agenda mundial para el desarrollo que sea transformadora y enfrente la desigualdad estructural de género.

Desde que asumí el liderazgo de ONU Mujeres en agosto de 2013, he colocado el énfasis en reforzar las alianzas para la acción y en garantizar que el sistema de la ONU se una en la acción en favor de las mujeres y las niñas. Estamos trabajando con hombres y niños y forjando una colaboración más estrecha con los grupos de mujeres, la sociedad civil y el sector privado mientras apoyamos a los gobiernos en el desarrollo nacional.

Con cada mujer que resulta electa para un cargo parlamentario y con cada niña que finaliza sus estudios escolares y se gradúa de la universidad, estamos progresando. Cada vez que un perpetrador de violencia contra las mujeres resulta procesado y llevado a la justicia y cuantas más leyes se adoptan e implementan para proteger los derechos de las mujeres, estamos progresando. Cada vez que se escucha la voz de las mujeres en las conversaciones de paz y la construcción de una nación, y cuantos más recursos se destinan a la participación plena e igualitaria de las mujeres, damos un paso adelante.

Este informe anual presenta los avances y el potencial de ONU Mujeres. Agradezco a todas las personas que trabajan a nuestro lado. Juntos podemos lograr la igualdad entre mujeres y hombres en el siglo 21.



Dra. Phumzile Mlambo-Ngcuka
*Secretaria General Adjunta de las Naciones Unidas
 y Directora Ejecutiva*

APOYO PARA AVANZAR EN LA NORMATIVA INTERNACIONAL

LA COMISIÓN DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER DE LA ONU REFRENDÓ UN OBJETIVO DEDICADO EXCLUSIVAMENTE A LA IGUALDAD DE GÉNERO EN LA AGENDA POSTERIOR A 2015 Y LA INCORPORACIÓN DE LA IGUALDAD DE GÉNERO EN TODA LA AGENDA.

ONU Mujeres desempeña una función fundamental apoyando la mejora de normas y principios mundiales que aceleren la concreción de la igualdad de género. Proporcionamos conocimiento experto y pruebas, defendemos cuestiones cruciales, convocamos a interlocutores clave y trabajamos con los Estados Miembros en la construcción de consensos y la elaboración de acuerdos para nuevos compromisos.

LA COMISIÓN DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER DE LA ONU Y LA AGENDA PARA EL DESARROLLO POSTERIOR A 2015

El año 2014 reunió a la comunidad internacional en una convergencia de esfuerzos para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en su fecha límite en 2015 y deliberar sobre un plan de acción mundial que lo suceda en materia de desarrollo sostenible. ONU Mujeres fue instrumental para colocar los derechos y el empoderamiento de las mujeres en el centro de los debates y las acciones intergubernamentales. Nuestra estrategia de incidencia destacó en particular tres ejes: mujeres y niñas libres de violencia; su acceso a las oportunidades y los recursos; y el poder de toma de decisiones de las mujeres en las instituciones públicas y privadas. Hemos instado a incorporar la igualdad de género en todas las dimensiones de cualquier agenda mundial futura.

Con el apoyo de ONU Mujeres para el periodo de sesiones de 2014 de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la ONU, los Estados Miembros por primera vez evaluaron el progreso en favor de las mujeres y las niñas en los ocho ODM e identificaron los factores que restringen su cumplimiento, como las desigualdades de poder entre mujeres y hombres, la pobreza, las leyes discriminatorias, las normas sociales y las prácticas perjudiciales. Coincidieron en que no se abordaron debidamente los problemas como la violencia contra las mujeres y las niñas, la desproporcionada carga de trabajo de cuidado no remunerado que sobre ellas recae, el acceso desigual al trabajo decente y los recursos productivos, y los obstáculos persistentes a los derechos reproductivos de las mujeres.

Como resultado, la Comisión de la ONU instó a los Estados Miembros a adoptar un enfoque transformador e integral para resolver los desafíos que quedan por delante. Avaló la creación de un objetivo único de igualdad de género en la agenda posterior a 2015 y la incorporación de la igualdad de género en toda la agenda, aspiraciones afirmadas también por la Asamblea General.

BEIJING+20 Y MÁS ALLÁ

Para celebrar en 2015 el 20º aniversario de la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer, tanto la Asamblea General de la ONU como el Consejo Económico y Social de la ONU convocaron a una revisión y examen de la Plataforma de Acción de Beijing. ONU Mujeres encabeza la movilización política y social para acelerar la aplicación de la Plataforma, que luego de 20 años sigue siendo, aunque todavía incumplido, el compromiso internacional de mayor alcance para concretar la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres.

Con miras a conseguir la participación de la juventud en esta visionaria agenda, ONU Mujeres lanzó la campaña mundial “Empoderando a las mujeres – empoderando a la humanidad: ¡imagínalo!”. La campaña busca generar un debate sobre los logros obtenidos desde Beijing y las acciones para superar las dificultades que aún persisten.



OTROS LOGROS

El Consejo de Seguridad de la ONU aprobó la resolución 2122, que refuerza la acción constante sobre mujeres, paz y seguridad, una postura defendida por ONU Mujeres desde hace mucho. La resolución establece más claramente el vínculo entre igualdad de género y paz y seguridad internacional. Reitera la obligación de instalar el liderazgo de las mujeres en el centro de todos los esfuerzos para resolver los conflictos y promover la paz.

Animados por las acciones de incidencia de ONU Mujeres, los Estados Miembros de la ONU continúan ampliando sus compromisos con las mujeres y las niñas en muchos ámbitos. Algunos ejemplos recientes de esos ámbitos son la integración de las mujeres en el desarrollo; la erradicación de la violencia contra mujeres migrantes; mejoras para las mujeres de zonas rurales; e igualdad de género y cambio climático. Los gobiernos acordaron, por ejemplo, eliminar los sistemas ultrajantes de patrocinio de las trabajadoras migrantes y reformar las leyes y políticas vigentes para defender sus derechos.

DE LAS NORMAS A LA ACCIÓN

La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de 2013 arribó a un acuerdo de vanguardia para la prevención y eliminación de la violencia contra las mujeres y las niñas al producir un anteproyecto integral de 69 acciones para los gobiernos y otros interlocutores. Desde entonces, ONU Mujeres ha trabajado en todo el mundo para traducir ése y otros compromisos internacionales en logros reales para las mujeres y las niñas.



ARRIBA: Para celebrar el 20º aniversario de la Plataforma de Acción de Beijing, ONU Mujeres lanzó una campaña de un año de duración que pone en valor los logros de las mujeres. Una sobreviviente de violencia de género, Monica Paulus, defiende ahora sin temor la causa por la protección de las mujeres contra falsas acusaciones de brujería en las tierras altas de Papua Nueva Guinea.

FOTO: Vlad Sokhin/ONU Mujeres.

Algunos ejemplos son nuestra Iniciativa Mundial de Ciudades Seguras, que abarca al programa mundial “Ciudades Seguras Libres de Violencia contra las Mujeres y las Niñas” y un programa conjunto con ONU-Hábitat y UNICEF, denominado “Ciudades seguras y sostenibles para todos”. Más de 17 ciudades están participando, desde el Cairo hasta Dublín, desde Kigali hasta Sakai, desde Ciudad del Cabo hasta Quito. Los gobiernos municipales, los grupos de la sociedad civil, las organizaciones de la ONU y las empresas se sumaron a la iniciativa para prevenir y responder al acoso sexual y demás formas de violencia en el espacio público.

En Papua Nueva Guinea, por ejemplo, distintas contrapartes de la Ciudad de Port Moresby están trabajando para crear plazas de mercado más seguras. Han formado asociaciones de comerciantes del mercado, en su mayoría mujeres, para organizar medidas preventivas y han puesto en marcha métodos de pago que no emplean dinero en efectivo para así reducir los riesgos de robo.

AL FRENTE DE LA TRANSFORMACIÓN POLÍTICA



ELECCIONES

El 2013 fue un año de triunfos para las mujeres en toda América Latina pues ocuparon más escaños parlamentarios en las elecciones de ocho países. Los promedios regionales indican que su participación legislativa en la región latinoamericana es ahora la más alta del mundo. En cada país, ONU Mujeres ha acompañado a las líderes en la apertura de nuevos espacios políticos.

Silvia Ayala, una líder de **HONDURAS**, afirma: “Las mujeres representamos la mayoría de la población. Excluirnos de la toma de decisiones dista mucho del modelo democrático.”

Las elecciones de 2013 en Honduras llevaron la proporción de mujeres representantes al 25 por ciento, superando el 19 por ciento de 2009. ONU Mujeres capacitó a candidatas de todo el arco partidario, incluida Ayala, para llevar adelante campañas más efectivas y trabajar juntas en torno a preocupaciones que comparten en materia de igualdad de género. El vecino país de **EL SALVADOR** en 2013 sancionó una Ley de partidos políticos que por primera vez exige que las mujeres conformen como mínimo el 30 por ciento de las candidaturas de las listas de los partidos. Con las herramientas y la capacitación de ONU Mujeres, las líderes están intensificando los preparativos

para las elecciones municipales de 2015 cuando se aplique la nueva ley.

Otros logros importantes en otras partes del mundo incluyeron la duplicación de la cantidad de mujeres en la Asamblea Nacional de **CAMERÚN**, que alcanzó el 31 por ciento. ONU Mujeres trabajó con la comisión electoral de la nación y otras contrapartes en la reforma al código electoral para aumentar el número de mujeres que participaron en la elección. También prestamos apoyo en la **REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO** para el establecimiento de una nueva comisión electoral, que tiene un cupo mínimo del 30 por ciento para las mujeres en su administración.

“LAS MUJERES REPRESENTAMOS LA MAYORÍA DE LA POBLACIÓN EXCLUIRNOS DE LA TOMA DE DECISIONES DISTA MUCHO DEL MODELO DEMOCRÁTICO.”

— SILVIA AYALA, LÍDER HONDUREÑA

En las elecciones de **PAKISTÁN** en 2013, el número de mujeres que ejercieron el sufragio no tiene precedentes. Más allá de la campaña masiva para el registro de electoras/es, ONU Mujeres junto a PNUD y otras contrapartes de la ONU trabajó con la Comisión Electoral para incorporar la igualdad de género en la gestión electoral, incluso mediante códigos de conducta con perspectiva de género para partidos políticos, observadores electorales y los medios de comunicación, así como material de formación electoral diseñado específicamente para las mujeres. Con las contrapartes nacionales de **AFGANISTÁN**, ONU Mujeres capacitó a 154 candidatas a los consejos provinciales de las 306 candidatas inscritas para las elecciones de 2014, ayudándoles a forjar redes para superar los desafíos en común.

Con la asistencia de ONU Mujeres, la Red Interpartidaria de Mujeres Jóvenes de **CAMBOYA** se convirtió en el primer foro de su tipo en ese país y el único dedicado al conjunto de temas en que participan todos los partidos en el periodo previo a las elecciones de 2013.

PÁGINA OPUESTA: En América Latina la participación política de las mujeres registró un salto adelante; la región posee la proporción más alta de mujeres legisladoras en todo el mundo. Honduras fue uno de los ocho países que incrementó sus porcentajes en 2013. ONU Mujeres ayuda a las líderes a aprender a realizar campañas efectivas.
FOTO: Jorge Cabrera/Reuters/Corbis

CONSTITUCIONES Y REFORMAS JURÍDICAS

La nueva Constitución de **TÚNEZ** marcó el comienzo de un gran adelanto para los derechos de las mujeres. Durante todo el proceso de redacción, ONU Mujeres trabajó en colaboración con las defensoras de la igualdad de género para producir un caudal constante de pruebas y fundamentos que nutrieron los debates de la Asamblea Constitucional, cubriendo temas como el principio de paridad de género y los compromisos asumidos con la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (CEDAW). En Túnez, la capital, hubo un taller regional organizado por ONU Mujeres, el Ministerio para Asuntos de la Mujer y la Familia y el Centro Wilson que permitió a las asistentes de siete países compartir las lecciones que extrajeron de procesos fructíferos de integración de los derechos humanos y la igualdad de género en las constituciones. Cuando se adoptó a finales de 2013, la Constitución tunecina incluía disposiciones para garantizar la paridad de género en todas las asambleas electivas; defender los derechos referidos a matrimonio, divorcio y empleo; y exigir la acción del estado para eliminar todas las formas de violencia contra las mujeres.

Cuando **MÉXICO** celebraba su 60º aniversario de la obtención del derecho a voto para las mujeres, el Congreso aprobó las disposiciones constitucionales sobre paridad de género en la representación política, una medida lograda gracias a la promoción conjunta de representantes políticos,

legisladoras/es, partidos políticos, organizaciones de la sociedad civil, líderes y demás interlocutores, con asistencia de ONU Mujeres. Tras décadas de debate sobre acciones afirmativas en **GUATEMALA**, ONU Mujeres se ha unido a las defensoras y miembros de partidos políticos para la adopción de una ley electoral y de partidos políticos que consiguiera un cupo mínimo del 30 por ciento para la representación de las mujeres.

Una acción de incidencia de ONU Mujeres ante las personas responsables de la toma de decisiones en **MALAWI** contribuyó a la sanción de su Ley de Igualdad de Género. En concordancia con la CEDAW, asume compromisos integrales con los derechos de las mujeres, por ejemplo, reservando cupos de entre el 40 y el 60 por ciento para las mujeres en la administración pública, además de la prohibición de prácticas tradicionales perjudiciales y el acoso sexual. **SENEGAL** reformó su código de nacionalidad de modo que las mujeres ya no tropiecen con estándares discriminatorios en el otorgamiento de la nacionalidad a través del matrimonio, el nacimiento o la adopción.

En **SUDÁFRICA**, ONU Mujeres apoyó al Departamento de la Mujer, la Infancia y las Personas con Discapacidad y a grupos de la sociedad civil en una campaña que permitió detener la sanción parlamentaria de la Ley de Tribunales Tradicionales. Ésta favorecía el resurgimiento de los tribunales tradicionales en algunas zonas, lo cual podría haber afectado desfavorablemente los logros en materia de derechos de las mujeres.

REIVINDICACIÓN DE LOS DERECHOS ECONÓMICOS

“LUEGO DE ENFRENTAR TANTOS PROBLEMAS, ME CONVERTÍ EN UNA LÍDER LOCAL. HOY ME SIENTO EMPODERADA. PARA MI ALDEA, SOY UN EJEMPLO”

- KALPANA GIRI, EX TRABAJADORA DOMÉSTICA QUE SE UNIÓ A POURAKHI, UNA RED APOYADA POR ONU MUJERES

TRABAJADORAS DOMÉSTICAS

Las trabajadoras domésticas limpian los hogares del mundo y cuidan a sus niñas y niños, pero pocas veces disfrutan los derechos y el respeto de las personas con otros trabajos. Sin embargo, eso está comenzando a cambiar.

Kalpana Giri recuerda cuando abandonó su Nepal rural para trabajar en los hogares de otros países y padecía abusos y estafas en sus salarios. De regreso en su aldea, se unió a Pourakhi, una red apoyada por ONU Mujeres que ayuda a mujeres como ella. “Luego de enfrentar tantos problemas, me convertí en una líder local,” dice con orgullo. “Hoy me siento empoderada.”

Las trabajadoras domésticas en defensa de sus derechos, apoyadas en muchos países por ONU Mujeres, han dado visibilidad a un tema otrora ignorado, lo que desembocó en el histórico Convenio 189 de la Organización Internacional del Trabajo. En 2013, entró en vigor para darle a las trabajadoras domésticas, tradicionalmente desprotegidas por la legislación, los mismos derechos legales que el resto de las/os trabajadoras/es. En su mayoría mujeres, cuyo número asciende a los 100 millones, ellas trabajan en sus propios países o en el extranjero.

FILIPINAS se convirtió en el segundo país en ratificar el convenio en 2013 e incorporarlo a su legislación nacional. Con las defensoras nacionales, ONU Mujeres respaldó la sanción de la Ley Batas Kasambahay, que detalla derechos de las trabajadoras domésticas tales como salario mínimo y horas máximas de trabajo diario. La Federación Nacional de Trabajadoras Domésticas

de **BRASIL**, apoyada por ONU Mujeres desde hace mucho, encabezó un dinámico debate público que culminó en una reforma constitucional que introduce seguro por desempleo, horas extra y una decena de otros derechos fundamentales para las trabajadoras domésticas. Brasil también adoptó medidas para mejorar el análisis de datos integrales para comprender y responder mejor a las necesidades de estas trabajadoras.

ONU Mujeres ayudó a la Asociación de Trabajadoras Domésticas de **JAMAICA** a convertirse en un sindicato formal, proporcionándole una plataforma más sólida desde donde defender los derechos de unas 58.000 trabajadoras. En **KAZAJSTÁN**, una alianza con la Federación Sindical orientó a las/os empleadoras/es de las trabajadoras domésticas en el cumplimiento de las normas internacionales y de un contrato de trabajo estándar recomendado.

COOPERATIVAS Y ASOCIACIONES

Especialmente en las comunidades más pobres, la asistencia de ONU Mujeres se centra en mejorar las condiciones prácticas de subsistencia de las mujeres, entendida como un camino directo a su empoderamiento. En el Alto **EGIPTO**, la zona más marginada del país, hemos apoyado a las mujeres en la formación de cooperativas agrícolas. Pioneras en la región, crían ganado de manera colectiva y brindan a sus integrantes la única opción que tienen para obtener un ingreso. La capacitación en negocios ayudó a la cooperativa a florecer. Mediante un programa conjunto de la ONU en **LIBERIA**, ONU Mujeres participó



ARRIBA: Las trabajadoras domésticas migrantes como Mina, que llegó a Singapur desde Indonesia, contribuyen significativamente a la economía, pero sus derechos en general permanecen ignorados. ONU Mujeres ayudó a impulsar una vigorosa acción de defensa que está cambiando las leyes y las normas en todo el mundo.

FOTO: Susan Meiselas/Magnum Photos

ayudando a unas 20.000 mujeres rurales a mejorar sus conocimientos y capacidades como líderes y administradoras de pequeños negocios. Los planes de ahorro y préstamo locales reúnen fondos y ofrecen préstamos para fomentar los negocios.

Las mujeres del África subsahariana no sólo tienen más probabilidades que los hombres de contraer el VIH, sino que además son más vulnerables económicamente, producto de la desigualdad de género. En el campo para personas refugiadas de Gihembe en el norte de **RWANDA**, que aloja a unas 20.000 personas del Congo, ONU Mujeres, ONUSIDA y el Alto Comisionado de la ONU para los Refugiados y el Programa Mundial de Alimentos ayudan a las mujeres que viven con VIH a desarrollar actividades de subsistencia que las empoderen en varios frentes. Las mujeres cultivan granos en pequeñas parcelas de tierra y toman decisiones en conjunto, forjando así un sentimiento de

comunidad. Parte de la cosecha se destina a satisfacer las necesidades nutritivas adicionales asociadas al virus y el resto se vende.

A medida que las mujeres se consolidan como pequeñas comerciantes, adquieren mayor confianza y desafían el estigma que rodea al VIH.

CONOCIMIENTOS Y TRABAJO EN REDES

Para estimular conocimientos globales, ONU Mujeres lanzó el *Portal de Conocimientos para el Empoderamiento Económico de las Mujeres* (empowerwomen.org). La iniciativa conecta a las personas para fomentar colaboraciones e innovaciones que resulten en una vida mejor para las mujeres. En sus seis primeros meses, el sitio recibió más de 40.000 visitas de más de 180 países, conformando una comunidad virtual de formuladoras/es de políticas, investigadoras/es, docentes, estudiantes, empresarias/os, activistas de la sociedad civil, inversionistas de impacto y personas abocadas al cambio social. Los recursos y herramientas del portal abordan temas como la transformación del lugar de trabajo, el acceso a los recursos y la energía sostenible.

ELIMINACIÓN DE LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES Y LAS NIÑAS

PARTICIPACIÓN DE LOS HOMBRES

La cocina cambió el pensamiento de Augusto Magaia respecto a muchas cosas. Como muchos otros hombres de **MOZAMBIQUE**, él solía pensar que la cocina pertenecía exclusivamente al ámbito de las mujeres y temía al ridículo frente a sus pares si se aventuraba en ella. Pero al tomar una cazuela y seguir algunas instrucciones básicas, aprendió que “lo que hace una mujer, yo también puedo hacerlo.” Y la situación inversa también es verdad, un mensaje que él enfatiza cuando habla de igualdad de género.

Magaia fue uno de los 1.600 hombres que asistieron a los cursos impartidos por la Red HOPEM Men for Change, que recibe apoyo de ONU Mujeres. La red busca una mayor participación de los hombres en las tareas domésticas para que puedan reflexionar sobre los roles de género, comprender los beneficios de la igualdad y evitar conductas violentas. Los miembros de la red usan camisetas estampadas con el lema “Un hombre de verdad no le teme a la igualdad” cuando hacen campaña en bares, centros de entretenimiento nocturnos y otros espacios públicos para despertar interés a través de una novedosa cocina móvil.

ONU Mujeres busca la participación de los hombres en la prevención de la violencia contra las mujeres a través de iniciativas creativas en diversos países. Hemos trabajado con Men’s Resource Centre en **RWANDA**, por ejemplo, para capacitar a 3.000 líderes locales, hombres y mujeres, sobre igualdad y derechos de las mujeres y el rol de los

hombres en la defensa de esos valores. La capacitación se ocupa de los roles de género y las normas tradicionales que favorecen el poder de los hombres. Las mujeres que participan informaron un sorprendente descenso de la violencia en sus hogares, además de sentirse más respetadas.

En el norte de **ETIOPÍA**, la capacitación impartida con apoyo de ONU Mujeres para 100 líderes de la Iglesia Ortodoxa la ha colocado al frente del cambio de mentalidades y normas entre sus congregantes. Los sacerdotes ahora poseen los conocimientos para orientar en materia de prevención de la violencia contra las mujeres y asistir a las sobrevivientes. Los templos brindan capacitación vocacional a las sobrevivientes y auspiciantes de clubes en las escuelas para que las personas jóvenes aprendan a eliminar la violencia.

MOVILIZACIÓN Y SERVICIOS COMUNITARIOS

Cuando las mujeres se unen, especialmente en las comunidades rurales pobres con escaso acceso al conocimiento y los servicios, se empoderan entre sí y reducen la vulnerabilidad ante la violencia. En **TIMOR-LESTE**, ONU Mujeres apoya a grupos comunitarios de autoayuda que vinculan a las mujeres con la independencia económica y la capacidad para abandonar un hogar violento. Sus miembros participan en capacitaciones sobre cómo administrar pequeños negocios agrícolas y de piscicultura, se alfabetizan y adquieren conocimientos de computación.

Asistidos por ONU Mujeres, seis estados de la **INDIA** con vulnerabilidad a la trata de personas instauraron 40 comités comunitarios de vigilancia contra la trata. Alrededor de 80 educadoras/es inter pares sostuvieron casi 900 encuentros comunitarios para despertar conciencia sobre esta amenaza y colaborar con instituciones de gobiernos locales y la policía en asistir a las sobrevivientes y mujeres en riesgo de trata.

En **EL SALVADOR**, ayudamos a introducir servicios integrales jurídicos, médicos, sociales y de otra índole para sobrevivientes de violencia. Cinco centros Ciudad Mujer a lo largo de todo el país atendieron a casi 400.000 mujeres desde su establecimiento en 2011. **BRASIL** destinó una cifra sin precedentes de 155 millones de dólares para nuevos servicios inspirados en el modelo de El Salvador.

ONU Mujeres apoyó al **ESTADO DE PALESTINA** en el establecimiento de 10 Unidades de Protección para la Familia en el cuerpo policial. Al operar conforme a políticas y regulaciones concordantes con los principios internacionales de derechos humanos, dichas unidades han generado la duplicación del número de mujeres que denunciaron abusos durante los últimos dos años.

FORTALECIMIENTO DE LEYES Y POLÍTICAS

La Convención de Estambul del **CONSEJO DE EUROPA** sobre eliminación de la violencia entró en vigor en 2014. La Convención recibió el apoyo férreo de ONU Mujeres, que alentó a los países



ARRIBA: ¿Quién dice que los hombres no saben cocinar? Un programa innovador patrocinado por ONU Mujeres en Mozambique lleva a los hombres a la cocina para experimentar de primera mano cómo liberarse de los estereotipos de género. También reflexionan sobre conductas violentas y cómo detenerlas.

FOTO: Cortesía de HOPEM

AL TOMAR UNA CAZUELA Y SEGUIR ALGUNAS INSTRUCCIONES BÁSICAS, LOS HOMBRES DE MOZAMBIQUE APRENDIERON QUE “LO QUE HACE UNA MUJER, YO TAMBIÉN PUEDO HACERLO.” Y LA SITUACIÓN INVERSA TAMBIÉN ES VERDAD.

de forma individual a comprometerse con la ratificación. ONU Mujeres ayudó a varios países para comenzar a alinear en consecuencia las leyes y servicios internos, incluyendo a **ALBANIA**, que identificó puntos de referencia para ampliar los servicios y recursos con miras a cumplir las obligaciones de la Convención.

ONU Mujeres apoyó a **PAPUA NUEVA GUINEA** con la sanción de la Ley de Protección a la Familia que penaliza la violencia doméstica por primera vez en la historia del país. También ayudamos a derogar la Ley de Brujería, que daba protección legal a la violencia contra las personas acusadas de brujería, en su mayoría mujeres y niñas.

CONOCIMIENTOS, INVESTIGACIÓN Y DATOS

Entre los 10.000 hombres entrevistados en **ASIA Y EL PACÍFICO**, casi la mitad admitió cometer violencia física o sexual contra su pareja. Ésta fue una de las varias conclusiones estremecedoras surgidas de una encuesta sin precedentes en la región y que fue realizada con apoyo de distintas organizaciones de la ONU, entre ellas ONU Mujeres. Resumida en el informe *Why Do Some Men Use Violence Against Women and How Can We Prevent It?* (¿Por qué algunos hombres usan la violencia contra las mujeres y cómo podemos prevenirlo?), también encontró que los hombres incurren en la violencia a edades más tempranas de lo que se pensaba, y que la vasta mayoría de quienes admitieron haber cometido violación no sufrió consecuencias legales.

Como prueba elocuente de la generalización de la violencia contra las mujeres y las niñas, la encuesta captó la atención global mediante una cobertura en los medios de radiodifusión únicamente que llegó a un número estimado de 32 millones de personas. En **BANGLADESH** y **CAMBOYA** se ha puesto en marcha nuevos e importantes programas basados en parte en los resultados de esta encuesta.

HACER DE LA IGUALDAD UN ELEMENTO CENTRAL DE LA PAZ

**NOS HEMOS
CONGREGADO COMO
MUJERES SIRIAS
PARA HACER
LA PAZ.
VAMOS A EMPUJAR A
LOS HOMBRES QUE
HACEN LA GUERRA A
HACER LA PAZ.**

**- INICIATIVA DE MUJERES SIRIAS
PARA LA PAZ Y LA DEMOCRACIA,
GINEBRA 11-13 DE ENERO DE 2014.**

PAZ Y TRANSICIÓN

“No podemos permanecer en silencio sobre lo que ocurre en **SIRIA**, como las muertes diarias, el hambre y el desplazamiento de cientos de miles de familias,” declaró Sabah Alhallak vehementemente. Ésa fue su intervención junto a otras 50 mujeres sirias que viven fuera o dentro del país y que se congregaron en Ginebra a principios de 2014. ONU Mujeres ayudó a reunir las para que sus voces se escucharan fuerte y claro en las conversaciones de paz en curso. Las mujeres definieron un conjunto de demandas que fueron presentadas en las negociaciones oficiales de paz y que tuvieron amplia difusión en los medios.

Entre otros puntos, instaron a arribar a un acuerdo sobre una Siria libre, pluralista y democrática que respete los derechos humanos, así como la plena participación política de las mujeres en todos los asuntos referidos al futuro

del país. Lakhdar Brahimi, el entonces Representante Especial Conjunto de las Naciones Unidas y la Liga de los Estados Árabes para Siria, señaló que transmitieron a todos los partidos “la importancia de escuchar las voces de las mujeres sirias y de incorporar a las mujeres como parte fundamental de todos los esfuerzos encaminados a una resolución pacífica.”

ONU Mujeres responde a la crisis humanitaria en Siria sobre el terreno con capacitación y servicios esenciales jurídicos, médicos y de otra índole para las mujeres en seis campos para personas refugiadas. En el campo de Zaatari en Jordania, ayudamos a establecer el Centro Oasis, un espacio seguro donde las mujeres se reúnen diariamente para encontrar solaz acompañándose, recobrar fuerzas y forjar habilidades para generar ingresos. Unas 800 mujeres con sus hijas e hijos pasan por el centro cada mes. Además de beneficiarse de las actividades, ellas también lo administran, infundiéndole un sentido de urgencia y determinación mientras retoman el control de sus vidas.

Los programas de ONU Mujeres para las personas refugiadas de Siria en parte se desarrollan a partir de un informe de 2013 que hace una crónica de la violencia de género generalizada; los índices de matrimonio precoz son sorprendentemente altos y la movilidad de las mujeres puede ser muy limitada. Las innovaciones como el Centro Oasis destinado únicamente a mujeres actúan como un salvavidas.

Para que las negociaciones de paz logren resolver el prolongado conflicto interno de **COLOMBIA**, ONU Mujeres ha reunido a las mujeres para que reclamen su derecho de participación; también aportamos pruebas sobre las consideraciones de género para cada punto de la agenda. Estas acciones contribuyeron a la inclusión de las cuestiones de género en todas las conversaciones. El Gobierno – por vez primera – nombró a dos mujeres en su delegación de cinco miembros y designó a una mujer como negociadora con responsabilidades específicas para plantear las preocupaciones de género y consultar con los grupos de mujeres.

RECUPERACIÓN, RECONSTRUCCIÓN Y GESTIÓN DE RIESGOS

Luego de una crisis, es posible acortar el camino a la recuperación y reconstrucción cuando las mujeres y los hombres participan en el proceso en pie de igualdad, como lo reconocen las normas internacionales. Mediante una alianza con el Fondo para la Consolidación de la Paz, ONU Mujeres ayudó a una coalición de mujeres a surgir como una fuerza importante en las elecciones de 2013 en **GUINEA**, lo que se considera un punto de referencia para la transición, dada la inestabilidad reciente. Una Sala de situación para unas elecciones pacíficas y transparentes, una práctica que ONU Mujeres empleó fructíferamente en otros países en situación de post conflicto, permitió a las mujeres de Guinea supervisar la votación,



infundiendo confianza en su exactitud y aportando a un resultado pacífico.

En **GEORGIA**, las mujeres desplazadas internas enfrentan numerosos problemas de protección jurídica y social y disponen de escasos recursos para solucionarlos. ONU Mujeres ayudó a cinco centros de asistencia jurídica a brindar ayuda que responda a sus preocupaciones y defienda sus derechos. Entre 2010 y 2013, casi 9.500 mujeres buscaron apoyo, generalmente para problemas vinculados a la vivienda. Los encuentros comunitarios especiales con las abogadas de la asistencia jurídica y representantes gubernamentales han ampliado el acceso a la justicia y a los servicios sociales, médicos y de otra índole.

Ante el aumento de los desastres naturales, ONU Mujeres trabajó con los gobiernos para instituir una gestión de riesgos de desastres que anticipe las necesidades diferentes que tienen las mujeres. Como resultado, el Sindicato

de Mujeres de **VIET NAM** se convirtió en miembro oficial del Comité Central de Control de Inundaciones y Tormentas del país, donde participa en todas las actividades, desde el ámbito local hasta el central. China generó datos desagregados por sexo en el sistema estadístico que da seguimiento a los principales desastres naturales.

ESTABLECIMIENTO DE NUEVAS NORMAS

ONU Mujeres encabeza una defensa mundial de los avances continuos en las normas que propugnan la igualdad de género en todos los aspectos de la paz y la seguridad. En 2013, una recomendación general histórica emitida por el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer dejó en claro que la CEDAW se aplica a todos los escenarios de conflicto y post conflicto. ONU Mujeres apoyó el proceso de varios años que tomó el

ARRIBA: ONU Mujeres ayudó a las mujeres a expresarse en las conversaciones de paz sirias y a la vez a atender las necesidades humanitarias en el terreno. El Centro Oasis en el campo de Zaatari para personas refugiadas ofrece solaz y apoyo para su subsistencia. Las mujeres demuestran nuevas habilidades a la Directora Ejecutiva de ONU Mujeres Phumzile Mlambo-Ngcuka.

FOTO: Abdullah Ayoub/ONU Mujeres

desarrollo de la recomendación. Nuestro conocimiento especializado también nutrió de información a la formulación y adopción de la declaración de la Comisión de Consolidación de la Paz de la ONU, la segunda en su tipo, afirmando la centralidad del empoderamiento económico de las mujeres para la efectiva consolidación de la paz.

PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTOS PARA EL EMPODERAMIENTO



PRESUPUESTOS SENSIBLES AL GÉNERO

Los presupuestos sensibles al género prestan especial atención en poner los recursos públicos al servicio de la igualdad de género. ONU Mujeres, precursora de esta práctica a través de alianzas con gobiernos y sociedad civil en todo el mundo, está ayudando a afianzarla en un número creciente de países, incluyendo los de Europa y Asia Central.

En 2013 el Parlamento de la ex **REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA** adoptó su primera Estrategia Gubernamental para la Igualdad de Género, preparada con asistencia de ONU Mujeres, que incluyó una cláusula para incorporar la perspectiva de género en todas las políticas y presupuestos nacionales y locales. La estrategia exige que el Gobierno informe al Parlamento sobre los avances alcanzados, aumentando la rendición de cuentas. En 2014 la capital del país, Skopje, comenzó

ARRIBA: Con el apoyo de promoción y el conocimiento especializado de ONU Mujeres, los presupuestos sensibles al género crecen en todo el mundo, con notables logros recientes en Europa y Asia Central. Esta práctica garantiza que el gasto público se destine a metas de igualdad de género, por ejemplo, mediante el fomento de subsidios agrícolas para las agricultoras.

FOTO: Mohammed Abed/AFP/Getty Images

a aplicar los presupuestos sensibles al género en los programas referidos a protección social, de salud y de la

AHORA, COMO PARTE DE LOS COMITÉS DE PLANIFICACIÓN LOCAL, LAS MUJERES DE LAS COMUNIDADES RURALES ETÍOPES HAN PRESIONADO PARA ACERCAR LOS PUNTOS DE SUMINISTRO DE AGUA A SUS ALDEAS.

infancia, así como programas educativos y de cooperación con asociaciones ciudadanas. Asignó recursos para capacitar a todo el funcionariado recientemente electo en temas de igualdad de género y presupuestos sensibles al género.

ONU Mujeres apoyó al Gobierno de **ALBANIA** con una nueva regulación nacional que incorpora los presupuestos sensibles al género en todos los presupuestos públicos centrales y locales, junto con instrucciones pormenorizadas para que los ministerios nacionales, que administran buena parte de los fondos en sectores como salud y educación, puedan aplicar esta práctica. Las metas presupuestarias ya están fijadas para garantizar, por ejemplo, que más mujeres agricultoras reciban subsidios agrícolas y más mujeres vulnerables accedan a las prestaciones de la asistencia social. En **BOSNIA Y HERZEGOVINA**, ONU Mujeres trabajó con el Ministerio de Finanzas para introducir un módulo de género en el sistema de información de gestión presupuestaria, lo cual implica que toda nueva solicitud de presupuesto ahora debe incluir un análisis de género.

ONU Mujeres está ayudando al Ministerio de Finanzas de **ETIOPÍA** para institucionalizar la planificación y elaboración de presupuestos con sensibilidad de género en los ámbitos centrales y regionales. A la vez, estamos trabajando con las comunidades rurales etíopes para fomentar la participación de las mujeres en los procesos locales. La capacitación les prepara para analizar si las prestaciones benefician de igual manera a mujeres y hombres, lo que ya ha provocado algunos cambios sustanciales en las prioridades locales. Cuando los comités de planificación local estaban integrados únicamente

por hombres, ignoraban el problema de la escasez de suministro de agua, por ejemplo. Las mujeres, que dedican horas extenuantes a la recolección de agua para cocinar y limpiar, presionaron para acercar los puntos de suministro a sus aldeas.

PLANIFICACIÓN NACIONAL

La inserción de la igualdad de género en los procesos de planificación nacional les da visibilidad e impulsa a la acción. ONU Mujeres colaboró con INMUJERES, el mecanismo nacional para los asuntos de la mujer, para ayudar a **MÉXICO** a designar por primera vez el logro de la igualdad de género como un objetivo transversal a todo su Plan de Desarrollo Nacional 2013-2018. Todas las entidades públicas ahora deben incluir metas, estrategias y acciones de igualdad de género en sus planes y presupuestos.

La colaboración entre ONU Mujeres y el Banco Africano de Desarrollo ayudó a **SUDÁN** a incorporar 20 preguntas sobre género en su Encuesta Nacional de Hogares 2014, con lo que se generará la primera estadística nacional en su tipo. Esto aportará información vital para orientar las cláusulas sobre las mujeres en la próxima estrategia nacional 2016 para la reducción de la pobreza. ONU Mujeres y otras contrapartes asistieron al gobierno de **ECUADOR** con una herramienta técnica que por primera vez genera un mapa de desigualdades en el ámbito local, recolectando estadísticas sobre educación, salud, vivienda, trabajo decente, violencia de género y abuso infantil.

ONU Mujeres trabajó con el Ministerio de Justicia de **VANUATU** para establecer el primer comité concertado de derechos humanos en el Pacífico, que simultáneamente supervisa e informa

acerca de una serie de tratados de derechos humanos. La capacitación para los nuevos miembros puso el acento en las obligaciones emanadas de la CEDAW y demostró cómo incorporar las perspectivas de género en los planes y programas para dar cumplimiento a todas las convenciones.

VIH Y DERECHOS JURÍDICOS

ONU Mujeres ayuda a los países a crear planes contra el VIH y SIDA que reflejen claramente el vínculo entre derechos humanos e igualdad de género. En 2013, el Fondo Mundial de Lucha contra el SIDA, la Tuberculosis y la Malaria reconoció a **JAMAICA** por su buena práctica para integrar la igualdad de género en toda su estrategia nacional contra el VIH y SIDA, que se apoyó en gran medida en los aportes de las defensoras de los derechos humanos de las mujeres capacitadas por ONU Mujeres.

Un programa regional en el África subsahariana otorgó 2,2 millones de dólares en pequeñas donaciones para 20 organizaciones de base y de servicios jurídicos que prestan apoyo a las mujeres afectadas por el VIH de modo que puedan reclamar sus derechos y reducir vulnerabilidades. GROOTS International, por ejemplo, educa a las mujeres de **KENYA** en los derechos a la tierra, entre otros. Presta asistencia en casos dirimidos en los tribunales formales y tradicionales y ha establecido grupos de vigilancia como defensa contra el “arrebato de propiedades.”

AUNANDO ESFUERZOS EN TODO EL SISTEMA DE NACIONES UNIDAS

CAMPAÑAS

Mujeres y hombres de 50 países salieron a las calles para mostrar sus colores durante los 16 Días de Activismo para Eliminar la Violencia de Género, que abarca desde el Día Internacional para Eliminar la Violencia contra la Mujer en noviembre, hasta el Día de los Derechos Humanos en diciembre. En respuesta a la convocatoria “Pinta el Mundo de Naranja”, personas vestidas de naranja organizaron bailes públicos como símbolo de unidad contra la violencia en ocho provincias de **CAMBOYA**. En **AFGANISTÁN**, ONU Mujeres y sus contrapartes de la ONU involucraron a la juventud para despertar su conciencia sobre la legislación a favor de los derechos de las mujeres en el país. Un acuerdo regional en **ASIA PACÍFICO** logró el compromiso de una destacada firma jurídica para ampliar la prestación de servicios jurídicos gratuitos.

En África, la campaña Un Millón de Padres incursionó en zonas rurales de **KENYA**, consiguiendo en un día las firmas de 20.000 hombres para apoyar la movilización comunitaria; en **GUINEA**, músicos vestidos de naranja presentaron una nueva canción para eliminar la violencia contra las mujeres. Empleando la consigna Pinta el Mundo de Naranja como oportunidad de promoción política, la Enviada Especial del Secretario General de la ONU a la Región de los Grandes Lagos, Mary Robinson, usó una camiseta naranja diseñada por ONU Mujeres con el lema, “¡Libérate! Usa tu poder para prevenir la violencia de género” para una reunión con el Dr. Jakaya Kikwete, Presidente de **TANZANÍA**.

“Pinta el Mundo de Naranja” fue lanzada con el auspicio de la campaña del Secretario General de la ONU, ÚNETE para Poner Fin a la Violencia contra las Mujeres, que encabeza ONU Mujeres. La campaña ÚNETE designó los días 25 de cada mes como “Día Naranja”, lo que representa una ocasión periódica para generar compromisos con el fin de erradicar todas las formas de violencia. En Internet, sumó 37,1 millones de seguidores en Twitter únicamente durante los 16 Días de Activismo, mientras que un garabato de Google atrajo un millón de visitantes al sitio web de ONU Mujeres en 24 horas.

Como parte de la campaña ÚNETE, ONU Mujeres, PNUD, FNUAP y UNICEF se unieron a MTV para lanzar “El valiente no es violento”. La iniciativa involucra a 13 países latinoamericanos para generar conciencia entre la juventud sobre actitudes

masculinas positivas para prevenir la violencia. Se exhibieron mensajes de promoción en las pantallas de las salas de espera de los bancos de **BOLIVIA** y banderas portadas por mujeres y hombres jugadores de fútbol de **BRASIL** durante los partidos del campeonato.

COORDINACIÓN

Como coordinadora de las actividades del sistema de la ONU orientadas a promover la igualdad de género, ONU Mujeres ha estado al frente de la formulación y aplicación del Plan de acción para todo el sistema de las Naciones Unidas sobre la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres (conocido como UN-SWAP, por sus siglas en inglés). El Plan estableció un marco común de rendición de cuentas en virtud del cual respondieron 62 entidades de la ONU y departamentos de la Secretaría de la ONU en 2013. Los resultados agregados de todo el sistema muestran un progreso en 14 de los 15 indicadores de desempeño del marco. Este análisis combinado ayudó a identificar los factores que obstruyen el progreso, como son la falta de rendición de cuentas administrativas y de recursos, así como los factores que los impulsan, como son las políticas sólidas de igualdad de género.

ONU Mujeres también preside el Equipo de trabajo para la igualdad de género del Grupo de Desarrollo de la ONU (UNDG, por sus siglas en inglés). Guiamos la elaboración de la Nota de orientación sobre marcadores de igualdad de género del UNDG, la cual asiste a las entidades de la ONU para identificar y medir sistemáticamente el gasto destinado a la igualdad de género.

Como parte de la Red Interinstitucional de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Juventud, ONU Mujeres consiguió la inclusión de resultados e indicadores sensibles al género en el Plan de Acción del Sistema de las Naciones Unidas para la Juventud (conocido en inglés como Youth-SWAP). Éste proporciona un marco de colaboración en el sistema de la ONU que busca fortalecer la participación y el desarrollo de las personas jóvenes.

COLABORACIÓN EN LOS PAÍSES

Los Equipos de País de la ONU, conformados por distintas organizaciones de la ONU, cuentan con el apoyo de ONU Mujeres para convertir a la igualdad de género en



ARRIBA: Cientos de ciclistas se lanzaron a las calles de Viet Nam con un llamado a eliminar la violencia contra las mujeres y las niñas durante los 16 Días de Activismo para Eliminar la Violencia de Género. Una convocatoria mundial para “Pintar el Mundo de Naranja”, encabezada por ONU Mujeres, despertó conciencia entre millones de personas.

FOTO: Thao Hoang/ONU Mujeres

parte integral de todos los programas de desarrollo, incluso mediante un listado global de expertas y expertos en género de la ONU. En **LIBERIA**, encabezamos la elaboración de un “Marco único de género” abocado a organizar la forma en que las distintas entidades interactúan para lograr cambios duraderos en la vida de mujeres y niñas. Nuestra participación en los programas conjuntos de la ONU incluyó a uno ejecutado en **PAPUA NUEVA GUINEA**, donde se realizó una campaña de formación del electorado para modificar las actitudes respecto a las candidatas. Las elecciones locales de 2013 aumentaron considerablemente la cantidad de mujeres en cargos públicos.

La ambiciosa agenda posterior a 2015 dependerá de datos de calidad muy superior sobre igualdad de género para orientar el progreso. ONU Mujeres trabaja con el sistema de la ONU para mejorar las estadísticas de género en todo el mundo y contribuyó con un conjunto mínimo de 52 indicadores de género acordados por la Comisión de Estadística de la ONU en 2013. Con la División de Estadística de la ONU, estamos trabajando junto al Banco Mundial, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos, la Organización para la Alimentación y la Agricultura, el Banco Asiático de Desarrollo

EL DÍA NARANJA MOVILIZÓ A INDIVIDUOS DE 50 PAÍSES Y LLEGÓ A MÁS DE 37 MILLONES PERSONAS A TRAVÉS DE INTERNET.

y el Banco Africano de Desarrollo, entre otros, en el proyecto Pruebas y Cifras para la Igualdad de Género (EDGE, por sus siglas en inglés). Éste busca acelerar los esfuerzos para crear indicadores de género comparables sobre salud, educación, empleo, emprendimientos comerciales y posesión de activos.

Como una de las entidades patrocinadoras más recientes de ONUSIDA, ONU Mujeres colaboró con otros socios, representantes gubernamentales, especialistas técnicos y grupos de la sociedad civil en la creación de un compendio de indicadores de igualdad de género y VIH/SIDA.

CREACIÓN DE ALIANZAS PARA EL CAMBIO



EMPRESAS Y FUNDACIONES

Un dispositivo muy simple atrajo la atención mundial: las búsquedas autocompletadas en Internet. Una campaña multipremiada que desarrolló para ONU Mujeres la agencia de publicidad **MEMAC OGILVY & MATHER DUBAI** utilizó la novedosa idea de las búsquedas en línea para frases como “las mujeres necesitan”. Los resultados aparecen contra un trasfondo promocional de grandes retratos de mujeres. Mientras los motores de búsqueda actualizan los parámetros basándose en las solicitudes de información comunes, la gente podía ver, simple y rotundamente, las profundas causas de los prejuicios de género que todavía persisten —las mujeres necesitan “callarse” es un resultado frecuente. La campaña se volvió viral y activó en Internet y los medios de comunicación un debate mundial sobre los derechos de las mujeres. Recibió unos 550 millones de impresiones en los medios y llegó, tan sólo en Twitter, a 70 millones de personas.

HeForShe (él para ella), una campaña desarrollada para ONU Mujeres por otra agencia de publicidad aliada, **PUBLICIS DALLAS**, insta a los hombres de todo el mundo a seguir el ejemplo de líderes como el Arzobispo Desmond Tutu y el actor Matt Damon

y expresarse sobre el fin de la desigualdad de género. Los tuits sobre el lanzamiento de la campaña llegaron a más de 23 millones de personas; en Facebook obtuvo otros 2,5 millones de “me gusta” y “compartir”.

Las empresas también colaboran con ONU Mujeres en programas de asistencia directa. La alianza permanente con **THE COCA-COLA COMPANY** contribuye al empoderamiento de las mujeres de negocios en tres regiones. En Sudáfrica, 4.500 mujeres, muchas de ellas dueñas de pequeños negocios vinculados a las cadenas de distribución de Coca-Cola, adquirieron nuevas habilidades comerciales. La capacitación se espera que alcance a 25.000 mujeres en 2015. Los resultados iniciales indican que estimula el crecimiento comercial.

ZONTA INTERNACIONAL y **LA FUNDACIÓN ZONTA INTERNATIONAL** son aliados de larga data de ONU Mujeres en la campaña para eliminar la violencia contra las mujeres. Entre otros logros, el financiamiento de Zonta resultó en mayor seguridad para las mujeres en los espacios urbanos, la ampliación de servicios para las sobrevivientes, la participación de los hombres y los niños en la prevención y mayores conocimientos mundiales sobre las mejores prácticas para

La colaboración de ONU Mujeres con dos agencias de publicidad cautivó al público mundial. La campaña Verdad Autocompletada sobre discriminación de género se transformó en viral y se convirtió en el anuncio más compartido de Adweek en 2013 y la campaña social del año del Consejo Publicitario. La Campaña HeForShe insta a los hombres a expresarse contra la desigualdad.

FOTO PÁGINA OPUESTA: Mamac Ogilvy & Mather Dubai

FOTO DERECHA: Publicis Dallas



detener la violencia. Más recientemente, Zonta International acordó apoyar un programa catalítico que desplegará en 12 países un currículo de educación no formal para prevenir la violencia contra las mujeres y las niñas. Esto fue desarrollado por ONU Mujeres y la Asociación Mundial de las Guías Scouts y las Niñas Scouts. Una nueva asociación con la **FUNDACIÓN WOMEN'S SELF WORTH** respalda el empoderamiento de las mujeres y las acciones de promoción para prevenir la violencia contra las mujeres.

En todo el mundo, más de 750 empresas de renombre firmaron los Principios para el Empoderamiento de las Mujeres, que encarnan un compromiso con prácticas empresariales para la igualdad de género. En **VIET NAM**, ONU Mujeres y la Cámara de Comercio ponen de relieve y alientan buenas prácticas por parte de las compañías signatarias y desarrollaron sistemas de informes para medir el progreso. Los aliados de **SERBIA**, incluyendo la Asociación Serbia de Empresarios y la Asociación de Mujeres Comerciantes, organizaron seminarios sobre igualdad de género para 400 empresas de distintas industrias y orientan a las empresas en la incorporación de los derechos de las mujeres a las operaciones comerciales.

SOCIEDAD CIVIL

En su defensa de la igualdad de género, ONU Mujeres trabaja en colaboración con las organizaciones de la sociedad civil, incluyendo una red única en su tipo formada por 34 grupos asesores de la sociedad civil en el ámbito nacional y mundial. Así hemos logrado aumentar significativamente la visibilidad y la voz de las organizaciones de la sociedad civil en los procesos intergubernamentales, por ejemplo, convocando a foros consultivos con los Estados Miembros de la ONU y la sociedad civil. Hemos reunido periódicamente a los dos grupos durante las discusiones en torno a la agenda para el desarrollo posterior a 2015 y en los preparativos para la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la ONU para debatir temáticas fundamentales como las preocupaciones específicas de las mujeres y niñas en África. Nuestro Grupo Asesor Mundial de la Sociedad Civil emitió un llamado a la acción ampliamente

reconocido con el fin de movilizar a la ciudadanía alrededor de la agenda para el desarrollo posterior a 2015 y el 20º aniversario de la Plataforma de Acción de Beijing.

Nuestro llamado a los Estados Miembros para nombrar representantes de la sociedad civil en las delegaciones nacionales para la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la ONU resultó en su inclusión en 43 delegaciones en 2014, incluso algunas de ellas se desempeñaron como las negociadoras principales. Ayudamos a garantizar la participación de las mujeres y niñas indígenas, uno de los grupos más marginados, en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer y las consultas sobre la agenda posterior a 2015.

COMITÉS NACIONALES

Los comités nacionales, aliados de larga data de ONU Mujeres, son organizaciones no gubernamentales independientes que trabajan para aumentar la sensibilidad hacia la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres y recaudar recursos financieros para el trabajo de ONU Mujeres. En 2013 se sumó un nuevo comité en **FRANCIA**.

El Comité Nacional de **ISLANDIA** observó un aumento del 40 por ciento en las contribuciones mensuales individuales desde 2012. Su Celebración de la Mariposa congregó a 1.000 personas en un evento benéfico para la eliminación de la violencia de género y ganó el premio a la campaña del año que otorgan los Premios Islandeses de Publicidad. Durante la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de 2014, el Comité Nacional de los **ESTADOS UNIDOS** celebró un evento muy concurrido sobre las brechas de género en la ciencia y la tecnología, que contó con la presencia de prestigiosas/os oradoras/es del gobierno, las empresas, los medios de comunicación, y la investigación. Los Premios Camelia Blanca del Comité Nacional de **NUEVA ZELANDIA** reconocieron a las empresas que logran avanzar en los Principios para el Empoderamiento de las Mujeres.

FONDO DE ONU MUJERES PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO

EN 2013 EL FONDO DISTRIBUYÓ 8,8 MILLONES DE DÓLARES ENTRE 69 PROGRAMAS ACTIVOS, AYUDANDO A MÁS DE 40.000 MUJERES.



El Fondo de ONU Mujeres para la Igualdad de Género concede subsidios a gobiernos y organizaciones de la sociedad civil para el empoderamiento económico y político de las mujeres. En 2013, distribuyó 8,8 millones de dólares entre 69 programas activos. En conjunto estos ayudaron a más de 40.000 mujeres a obtener un mejor acceso a la protección social y otros servicios públicos. Con educación y sensibilización se ayudó a 500.000 mujeres a votar en elecciones políticas. Más de 200.000 mujeres adquirieron destrezas y otras capacidades para generar nuevas fuentes de ingresos.

En total, desde su lanzamiento en 2009, el Fondo ha otorgado 56,5 millones de dólares a 96 programas en 72 países, llegando a más de 8 millones de beneficiarios directos.

La Red de ONG de **TRINIDAD Y TOBAGO** es una de las distintas beneficiarias que ayudan a las mujeres a tener una participación más efectiva como candidatas electorales. Un riguroso curso de capacitación de 10 semanas de duración, llamado “Capacitar, competir, ganar y liderar,” enseñó a unas 100 potenciales candidatas de todos los partidos las funciones y responsabilidades fundamentales del gobierno, las comunicaciones, el liderazgo y los presupuestos sensibles al género. La mitad de las participantes que optaron por competir en las elecciones locales de 2013 obtuvo un escaño, todos ellos ocupados anteriormente por hombres.

La red también movilizó a la Plataforma Política de Mujeres, conectando a las mujeres de todo el país. Defendió el

ARRIBA: El Fondo para la Igualdad de Género presta apoyo a la Red de ONG de Trinidad y Tobago. Capacita a las candidatas y elaboró el Manifiesto de las Mujeres para el Gobierno Local 2013. La cantidad de consejeras locales aumentó durante las elecciones.

FOTO: Cortesía de Abraham Diaz/The Trinidad Guardian

aumento de la participación, incluso instando a los partidos políticos a abrir el espacio en las listas electorales. La proporción total de mujeres que obtuvieron escaños como legisladoras locales pasó del 29 al 33 por ciento. Además, las mujeres consiguieron una cantidad considerable de cargos de liderazgo.

Karama, otra beneficiaria, apoya los esfuerzos de los grupos de la sociedad civil y líderes políticos en **EGIPTO, LIBIA**

y **YEMEN** para defender la igualdad de género en la participación pública y política. En **EGIPTO**, reunió a 68 líderes y políticas, representantes de la sociedad civil, líderes sindicales y directivas/os de medios de comunicación para formular y promover 50 recomendaciones presentadas ante la Comisión Constitucional de Egipto. La Constitución aprobada en 2014 reflejó algunas propuestas clave, por ejemplo, aquella según la cual las mujeres tienen el derecho a desempeñar cargos públicos y las funciones administrativas más altas. Un logro importante fue la asignación de un mínimo de 25 por ciento de los escaños legislativos locales para las mujeres.

La Alianza del Asia Central para el Agua en **KIRGUISTÁN** estableció grupos de mujeres en 20 aldeas del sur donde el acceso al agua potable representa una carga diaria para ellas y las niñas. Los grupos, ahora con unas 700 afiliadas, trabajan con las comisiones de gestión del agua y las autoridades locales en medidas que atiendan mejor sus necesidades.

En **TANZANÍA**, *Kilimanjaro Women Information Exchange and Consultancy Organization* (Organización Kilimanjaro de Mujeres para el Intercambio de Información y Consultorías) ayudó a las mujeres a aumentar sus ingresos y conocer mejor sus derechos. La capacitación legal se combina con 27 grupos de ahorro y préstamo de capital que les permiten a las integrantes adquirir tierras y demás recursos productivos. Las mujeres comenzaron nuevos negocios y cuentan con mejor acceso a los alimentos, la educación y la asistencia médica.

ORGANIZACIONES BENEFICIARIAS SELECCIONADAS EN 2013

EMPODERAMIENTO ECONÓMICO

ÁFRICA

Tanzanía

Kilimanjaro Women Information Exchange and Consultancy Organization (KWIECO)
Empoderamiento económico de las mujeres para la justicia en Tanzania
450.000 dólares

ASIA Y EL PACÍFICO

India

Jan Sahas Social Development Society
Campaña por la Dignidad – Acción para la liberación de las mujeres dalit que trabajan como recolectoras de residuos en India
220.000 dólares

Viet Nam

Institute for Development and Community Health – LIGHT
SOMOS MUJERES: Un enfoque basado en los derechos para el empoderamiento de las mujeres migrantes
200.000 dólares

ESTADOS ÁRABES

Libano

Amel Association
Promoción del acceso de las mujeres rurales y refugiadas al mercado laboral y las oportunidades de sustento
325.000 dólares

EMPODERAMIENTO POLÍTICO

ÁFRICA

Kenya

GROOTS Kenya Association
Fortalecimiento de la gobernabilidad y la rendición de cuentas de la dirigencia de Kenya a través de un incremento y la mejora de la calidad de la participación política de las mujeres
302.000 dólares

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Guatemala

Asociación de Mujeres JUNAJIL en alianza con la Asociación Programa de Gestión Ambiental Local
Empoderamiento político para las mujeres de Izabal
375.000 dólares

Argentina, Paraguay, Uruguay y Chile

Centro de Comunicación Virginia Woolf – Cotidiano Mujer
Más mujeres, mejor política
355.000 dólares

ESTADOS ÁRABES

Egipto, Libia y Yemen

Karama
Democracia inclusiva: Garantías para los derechos políticos de las mujeres en Libia, Yemen y Egipto en la Primavera Árabe
565.000 dólares

EUROPA Y ASIA CENTRAL

Georgia

Cultural-Humanitarian Fund “Sukhumi”
Consejos Asesores de Género – Hacia una mayor participación de las mujeres en los cambios sociales de la región
305.000 dólares

Kirguistán

Public Association “Central Asian Alliance for Water”
Empoderamiento político y económico de mujeres y niñas para su acceso y control sobre la gestión del agua potable
225.000 dólares

FONDO FIDUCIARIO DE LA ONU PARA ELIMINAR LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

EL FONDO FIDUCIARIO DE LA ONU ACTUALMENTE APOYA A 78 INICIATIVAS EN 71 PAÍSES Y TERRITORIOS CON SUBSIDIOS QUE ASCIENDEN A 56,8 MILLONES DE DÓLARES.



El Fondo Fiduciario de la ONU para Eliminar la Violencia contra la Mujer (el Fondo Fiduciario de la ONU) presta apoyo a enfoques innovadores y promisorios para prevenir y responder a la violencia contra las mujeres y las niñas. Creado por la Asamblea General de la ONU en 1996 y administrado por ONU Mujeres en nombre del sistema de la ONU, actualmente apoya a 78 iniciativas de 71 países y territorios con subsidios que ascienden a 56,8 millones de dólares. Sus beneficiarias siguen demostrando que con voluntad social y política y los recursos suficientes, un mundo sin violencia contra las mujeres y las niñas podría estar a una generación de distancia.

Las mujeres rurales de **SAMOA** solían tener escasas opciones para escapar de la violencia doméstica, dado que las

normas predominantes la justificaban como un fenómeno normal y que la policía en general alentaba a la reconciliación. Sin embargo, estas barreras ya comenzaron a caer gracias a las acciones del Grupo de Samoa de Apoyo a las Víctimas, una organización beneficiaria del Fondo Fiduciario de la ONU. Sus tácticas incluyen capacitación para casi 400 representantes de aldeas (incluidos 74 alcaldes y alcaldesas) sobre educación vecinal para detener la violencia y, cuando ella ocurre, derivar los casos a las autoridades pertinentes.

El grupo también condujo una campaña nacional de mucha visibilidad centrada en una Antorcha de la Paz que se pasaba de comunidad en comunidad, de la mano de líderes comunitarios, religiosos, niñas y niños de las escuelas, comerciantes e incluso el Primer

ARRIBA: El Grupo de Samoa de Apoyo a las Víctimas, beneficiario del Fondo Fiduciario de la ONU, quebró el antiguo silencio que rodeaba a la violencia de género. Una campaña de sensibilización nacional, incluyendo el traslado de una Antorcha de Paz de una comunidad a otra, ayudó a la sanción en 2013 de leyes más rígidas contra la violencia.

FOTO: Cortesía de Samoa Victim Support Group

Ministro. Esto favoreció la defensa de una legislación más estricta sancionada en 2013. La Ley de delitos endurece las penas para los delitos de orden sexual, entre otras medidas recomendadas por la organización beneficiaria, mientras que la Ley de seguridad familiar aumenta la protección para las sobrevivientes.

En **BOTSWANA, BURUNDI, ETIOPÍA, KENYA, UGANDA y TANZANÍA**, el apoyo brindado por el Fondo Fiduciario de la ONU ayudó a Raising Voices y al Centro para la Prevención de la Violencia Doméstica a perfeccionar un enfoque exitoso para la prevención de la violencia denominado “SASA!” (“¡Ahora!” en kiswahili). Involucra a la comunidad en la detención de la violencia y la propagación del VIH al poner en cuestión los desequilibrios de poder entre mujeres y hombres. Las actividades conducen a la comunidad por distintas etapas del cambio de conductas, desde la sensibilización hasta las acciones contra la violencia. Una evaluación del impacto de la metodología SASA! aplicada por la Escuela de Londres de Higiene y Medicina Tropical mostró una reducción considerable de la aceptación social de la violencia ejercida por un compañero íntimo. Los niveles reales de violencia física ejercida por la pareja contra las mujeres eran un 52 por ciento más bajos en los sitios de la intervención que en las comunidades de control.

Un subsidio otorgado a International Medical Corps en **IRAQ** permitió establecer una red de servicios integrados para sobrevivientes de violencia de género en centros de atención primaria de salud fácilmente accesibles. Trabajadoras sociales capacitadas atendieron a más de 5.000 mujeres y niñas. A través de un nuevo sistema, las consultas a abogados y abogadas aumentaron más del 50 por ciento. Las encuestas efectuadas a la salida de las usuarias encontraron que el 95 por ciento de las mujeres y las niñas que utilizaron los servicios sintieron que, como resultado de ello, hubo una mejora en su vida.

Desde su inicio, el Fondo Fiduciario de la ONU ha prestado apoyo a 368 iniciativas en 132 países y territorios. Su ciclo más reciente de concesión de subsidios distribuyó 8 millones de dólares entre 17 organizaciones beneficiarias en 18 países y territorios.

ORGANIZACIONES BENEFICIARIAS 2013

ÁFRICA

Mauritania
SOS-Esclaves
Justicia para Sobrevivientes de Esclavitud en Mauritania
417.872 dólares

Sudáfrica
Grassroot Soccer
Skillz Street Plus: Niñas empoderadas para actuar contra la violencia hacia las mujeres
510.525 dólares

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

Antigua y Barbuda
Directorate of Gender Affairs
Implementación del Plan Nacional de Acción Estratégica contra la Violencia de Género
718.600 dólares

Jamaica
Jamaica AIDS Support for Life
Ampliación de los logros para reducir y prevenir la violencia contra las mujeres en el contexto del VIH y SIDA
505.115 dólares

ASIA Y EL PACÍFICO

Bangladesh
Bangladesh Nari Progati Sangha
Escuelas seguras, comunidades seguras
604.708 dólares

Camboya
CARE Internacional en Camboya
Lugares de trabajo seguros, comunidades seguras
981.494 dólares

Fiji
Medical Services in the Pacific
Empoderamiento de mujeres y jóvenes a través del acceso a la información para proteger sus derechos y el acceso a los servicios de salud
117.000 dólares

India
Breakthrough Trust
Prevención de la violencia: El cambio comienza ya
540.739 dólares

Indonesia
Ikatan Perempuan Positif Indonesia (IPPI)
Servicios integrales para sobrevivientes de violencia y mujeres con VIH
206.358 dólares

Myanmar
Action Aid Myanmar
Promoción del acceso a la justicia: Hacia un entorno libre de violencia contra mujeres y niñas
300.000 dólares

Viet Nam
Plan Viet Nam
Modelo piloto de escuelas con sensibilidad de género
988.699 dólares

ESTADOS ÁRABES

Marruecos
Initiatives pour la Protection des Droits des Femmes (IPDF)
Facilitación del acceso de las sobrevivientes a la justicia y la protección social y económica a través de una cadena de servicios integrados
382.427 dólares

EUROPA Y ASIA CENTRAL

Armenia
Society Without Violence
Incorporación de la perspectiva de género y la problemática de la violencia de género en el currículo educativo, en el marco del Plan Estratégico Nacional 2011-2015
149.998 dólares

Kosovo
European Centre for Minority Issues (ECMI)
Kosovo
Empoderamiento de comunidades minoritarias en Kosovo contra la violencia de género
300.522 dólares

Serbia
B92 Foundation
Empoderamiento económico para los refugiados
183.500 dólares

Ucrania
Ukrainian Women's Fund
Niñas líderes promueven entre sus pares una posición firme contra la violencia
199.260 dólares

Afganistán y Tayikistán
Danish Refugee Council
Empoderamiento de mujeres en Afganistán y Tayikistán para personas desplazadas a través de asistencia jurídica y capacitación para combatir la violencia contra las mujeres
737.587 dólares

2013

ESTADOS FINANCIEROS

ONU Mujeres agradece el compromiso renovado y creciente apoyo recibido de su familia de donantes. Animada por la ampliación y profundización de su base de recursos básicos, ONU Mujeres aún debe alcanzar su meta de financiamiento de 610 millones de dólares en recursos totales para el bienio 2013-2014. No obstante, la Entidad alcanzó su nivel más alto de contribuciones voluntarias hasta la fecha. Éstas ascienden a 275,4 millones de dólares (un incremento del 32,5 por ciento con respecto a los 207,8 millones de dólares movilizados en 2012).

El total de contribuciones voluntarias para 2013 fue de 156,9 millones de dólares para recursos ordinarios (114,1 millones de dólares en 2012) y de 118,5 millones de dólares para otros recursos (93,7 millones de dólares en 2012).

Al haber sobrepasado su meta reducida principal por primera vez desde su creación, ONU Mujeres está poniendo todo el empeño para consolidar y mantener este impulso aumentando aún más la cantidad de gobiernos donantes y los montos comprometidos para recursos básicos.

ESTADO DE RESULTADOS FINANCIEROS

expresado en miles de dólares estadounidenses

para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2013

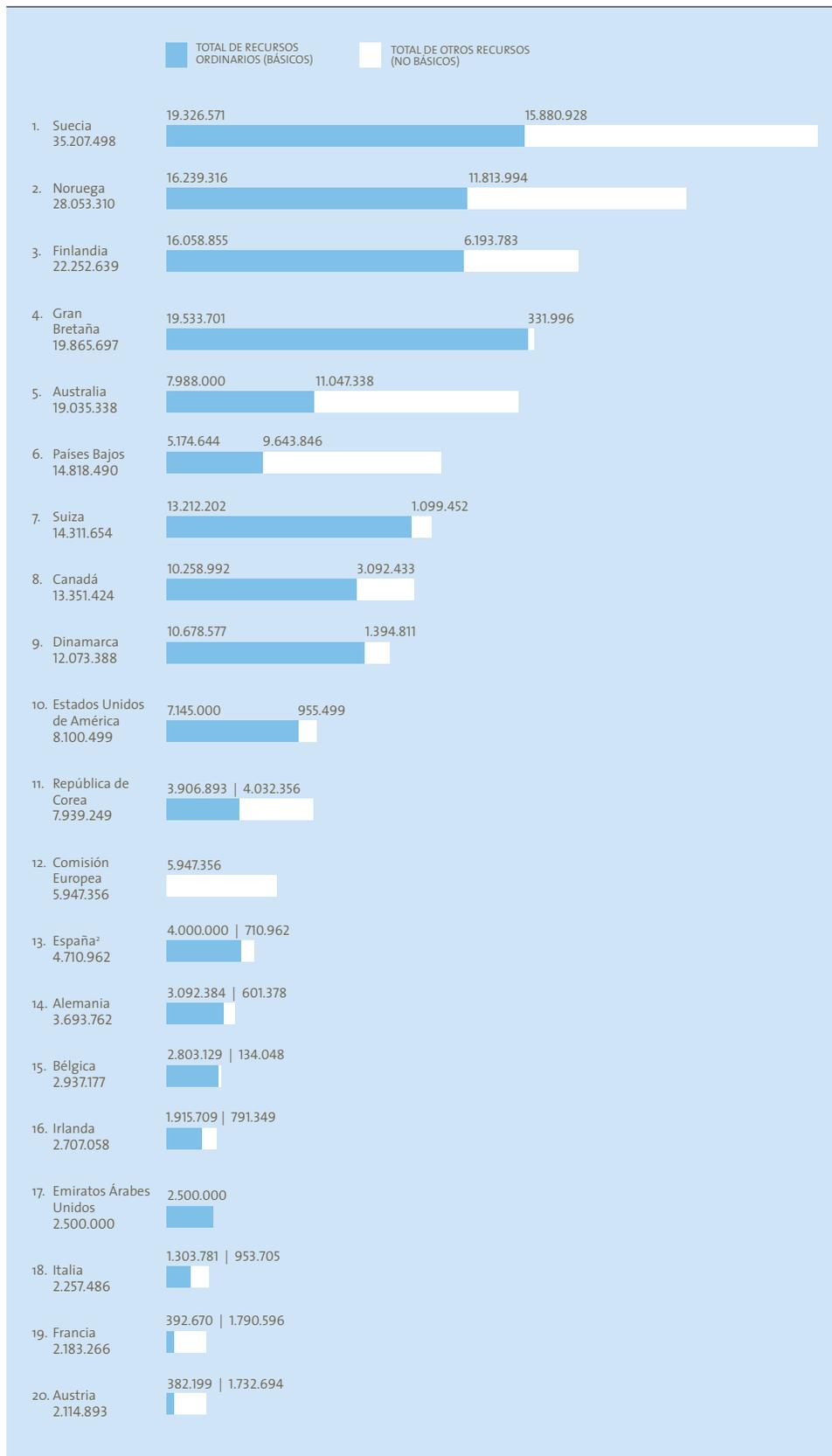
	Recursos ordinarios (básicos)	Otros recursos (no básicos)	Prorrateo	Eliminaciones	Total
INGRESOS					
Contribuciones	156.958	118.465	8.004		283.427
Ingresos por inversiones	1.338	543	-		1.881
Otros ingresos	1.727	9.514	-	(8.044)	3.197
TOTAL DE INGRESOS	160.023	128.522	8.004	(8.044)	288.505
TOTAL DE GASTOS	138.850	125.086	8.213	(8.044)	264.105
SUPERAVIT/(DÉFICIT) EN EL PERIODO	21.173	3.436	(209)	-	24.400

NOTAS:

- Estos estados financieros fueron preparados conforme a una base de valores devengados, en cumplimiento con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS, por su sigla en inglés). Con el registro contable por valores devengados, ingresos y gastos quedan reflejados en los estados financieros del periodo al que corresponden.
- Los costos indirectos imputados por ONU Mujeres en relación con la gestión de recursos asignados se basan en el índice de recuperación del 7% y fueron reconocidos durante el ejercicio como incremento en otros ingresos y gastos por costos operativos. Al final del ejercicio, estos montos son compensados contra estos dos rubros del Estado de Situación Financiera.
- Las contribuciones prorrateadas son emitidas como adjudicación anual del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas y son prorrateadas y aprobadas para un periodo presupuestario de dos años. El monto de esas contribuciones es distribuido luego entre los dos años y reconocido mensualmente.

PRINCIPALES 20 DONANTES

para el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 2013, en dólares estadounidenses¹



NOTAS:

- Las cifras no básicas incluyen al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Eliminar la Violencia contra la Mujer y al Fondo para la Igualdad de Género.
- Las cifras de España reflejan las contribuciones para 2012 y 2013 combinadas.

CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS PARA ONU MUJERES

de gobiernos y otros donantes expresadas en dólares estadounidenses¹

	Recursos ordinarios (básicos)	Otros recursos (no básicos)	Total
Gobiernos			
Alemania	3.092.384	601.378	3.693.762
Andorra	51.224	-	51.224
Angola	10.000	-	10.000
Antigua y Barbuda	3.000	-	3.000
Arabia Saudita	1.000.000	-	1.000.000
Argelia	9.591	-	9.591
Argentina	30.000	-	30.000
Armenia	2.500	-	2.500
Australia	7.988.000	11.047.338	19.035.338
Austria	382.199	1.732.694	2.114.893
Azerbaiyán	9.749	-	9.749
Bahamas	5.000	-	5.000
Bahrein	20.000	-	20.000
Bangladesh	10.500	-	10.500
Barbados	121.640	-	121.640
Bélgica	2.803.129	134.048	2.937.177
Belice	1.000	-	1.000
Benin	500	-	500
Bhután	500	-	500
Bolivia (Estado Plurinacional de)	10.000	-	10.000
Brunei Darussalam	50.000	-	50.000
Burkina Faso	1.373	-	1.373
Burundi	1.500	-	1.500
Cabo Verde	1.000	-	1.000
Camboya	5.000	-	5.000
Canadá	10.258.992	3.092.433	13.351.424
Chile	33.000	-	33.000
China	230.000	-	230.000
Chipre	3.960	-	3.960
Colombia	10.000	24.785	34.785
Comisión Europea	-	5.947.356	5.947.356
Costa Rica	10.000	-	10.000
Côte d'Ivoire	104.387	-	104.387
Cuba	3.000	-	3.000
Dinamarca	10.678.577	1.394.811	12.073.388
Djibouti	1.000	-	1.000
Dominica	1.000	-	1.000
Ecuador	5.000	-	5.000
El Salvador	500	-	500
Emiratos Árabes Unidos	2.500.000	-	2.500.000
Eritrea	200	-	200
Eslovaquia	14.307	-	14.307
Eslovenia	13.793	-	13.793
España ²	4.000.000	710.962	4.710.962
Estados Unidos	7.145.000	955.499	8.100.499
Estonia	58.442	-	58.442
Etiopía	4.972	-	4.972
Ex República Yugoslava de Macedonia	500	-	500
Fiji	1.000	-	1.000
Finlandia	16.058.855	6.193.783	22.252.639
Francia	392.670	1.790.596	2.183.266
Gabón	50.000	-	50.000
Georgia	10.000	-	10.000
Ghana	5.000	-	5.000
Granada	2.000	-	2.000
Guatemala	2.000	-	2.000
Guinea Bissau	150	-	150
Guinea Ecuatorial	19.990	-	19.990
Guyana	6.966	-	6.966
Haití	500	-	500
Hungría	15.000	-	15.000
India	1.018.560	-	1.018.560
Indonesia	147.000	-	147.000
Iraq	8.000	-	8.000
Irlanda	1.915.709	791.349	2.707.058
Islandia	727.713	942.843	1.670.556
Islas Marshall	334	-	334
Israel	250.000	10.000	260.000
Italia	1.303.781	953.705	2.257.486
Jamaica	1.000	-	1.000
Japón	946.809	1.000.000	1.946.809
Kazajstán	49.970	19.975	69.945

	Recursos ordinarios (básicos)	Otros recursos (no básicos)	Total
Kirguistán	100	-	100
Kiribati	1.500	-	1.500
Kuwait	50.000	-	50.000
Latvia	10.000	-	10.000
Liberia	2.000	-	2.000
Liechtenstein	74.074	10.582	84.656
Luxemburgo	1.363.636	681.755	2.045.391
Malasia	50.000	-	50.000
Malawi	1.000	-	1.000
Maldivas	1.000	-	1.000
Mali	10.000	-	10.000
Malta	268	-	268
Marruecos	20.000	-	20.000
Mauricio	7.500	-	7.500
México	61.956	1.482.274	1.544.231
Micronesia (Estados Federados de)	500	-	500
Mónaco	19.557	-	19.557
Mongolia	7.000	-	7.000
Montenegro	6.519	-	6.519
Mozambique	5.000	-	5.000
Myanmar	5.000	-	5.000
Namibia	7.500	-	7.500
Níger	100	-	100
Nigeria	201.176	-	201.176
Noruega	16.239.316	11.813.994	28.053.310
Nueva Zelanda	2.012.491	36.000	2.048.491
Omán	5.000	-	5.000
Países Bajos	5.174.644	9.643.846	14.818.490
Palau	100	-	100
Panamá	15.000	-	15.000
Paraguay	500	-	500
Perú	2.000	-	2.000
Polonia	32.615	-	32.615
Reino Unido	19.533.701	331.996	19.865.697
República de Corea	3.906.893	4.032.356	7.939.249
República de Moldova	8.512	-	8.512
República Democrática Popular Lao	1.000	-	1.000
República Dominicana	49.758	-	49.758
República Unida de Tanzania	5.000	-	5.000
Rumania	10.000	-	10.000
Saint Kitts y Nevis	500	-	500
Samoa	1.000	-	1.000
San Marino	6.793	-	6.793
San Vicente y las Granadinas	500	-	500
Senegal	240.000	-	240.000
Serbia	2.000	-	2.000
Seychelles	1.000	-	1.000
Singapur	50.000	36.177	86.177
Sudáfrica	-	24.310	24.310
Suecia	19.326.571	15.880.928	35.207.498
Suiza	13.212.202	1.099.452	14.311.654
Suriname	1.750	-	1.750
Tailandia ³	26.000	-	26.000
Timor-Leste	15.000	-	15.000
Trinidad y Tobago	5.000	-	5.000
Túnez	9.494	-	9.494
Turquía	1.000.000	-	1.000.000
Tuvalu	100	-	100
Uruguay	3.000	-	3.000
Uzbequistán	11.280	-	11.280
Viet Nam	9.480	-	9.480
Zimbabwe	1.000	-	1.000
Total de contribuciones de gobiernos	156.444.013	82.417.225	238.861.238

NOTAS

- Las cifras no básicas incluyen al Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Eliminar la Violencia contra la Mujer y al Fondo para la Igualdad de Género.
- Las cifras de España reflejan las contribuciones para 2012 y 2013 combinadas.
- Contribución recibida y reconocida en 2013.

CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS PARA EL FONDO PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO Y EL FONDO FIDUCIARIO DE LA ONU PARA ELIMINAR LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

de gobiernos y otros donantes, expresadas en dólares estadounidenses

	Recursos ordinarios (básicos)	Otros recursos (no básicos)	Total
Comités nacionales			
Alemania	-	39.849	39.849
Australia	-	300.504	300.504
Austria	-	2.714	2.714
Canadá	-	8.189	8.189
Estados Unidos de América	39.983	38.204	78.187
Finlandia	109.117	245.062	354.178
Islandia	7.919	227.477	235.396
Italia	6.444	-	6.444
Japón	-	52.050	52.050
Nueva Zelanda	-	52.968	52.968
Reino Unido	7.540	58.480	66.020
Singapur	-	66.121	66.121
Suecia	-	6.449	6.449
Suiza	-	65.981	65.981
Total de contribuciones de comités nacionales	171.003	1.164.049	1.335.051

Fundaciones, sector privado y otros

Banco Asiático de Desarrollo	-	127.405	127.405
Care International	-	48.544	48.544
Cinema for Peace	20.000	-	20.000
Ford Foundation	-	237.200	237.200
Itaipu Binacional	-	3.500	3.500
Justice Rapid Response	-	124.399	124.399
Kraft Foods Middle East and Africa Ltd	-	75.000	75.000
Maria Holder Memorial Trust	-	79.200	79.200
Norwegian Center for Human Rights (NCHR)	-	20.603	20.603
Proya Cosmetics Co Ltd	-	589.317	589.317
Sunflower Media Company	-	26.852	26.852
TAG Heuer SA	228.748	-	228.748
The Coca Cola Company	-	1.389.989	1.389.989
The William and Flora Hewlett Foundation	-	250.000	250.000
UNFCU	-	10.000	10.000
UNHate Foundation	-	134.777	134.777
Urgent Action	-	19.965	19.965
Variety Foundation	11.500	-	11.500
Zonta International & Zonta International Foundation	-	912.000	912.000
Otros donantes	34.973	39.401	74.374
Total de fundaciones, sector privado y otros	295.222	4.088.152	4.383.374

Organismos de Naciones Unidas

ACNUR	17.000	20.000	37.000
Comisión Económica para África	-	70.897	70.897
FAO	13.200	1.420.333	1.433.533
FFNUSH	-	678.004	678.004
FIDA	-	210.908	210.908
FNUAP	-	3.012.057	3.012.057
FNUD	-	174.920	174.920
Fondo para los ODM	-	4.605	4.605
MDTFO	-	17.393.346	17.393.346
Naciones Unidas	-	155.150	155.150
OCAH	-	481.607	481.607
OIM	-	5.000	5.000
OIT	-	151.372	151.372
ONUSIDA	-	529.180	529.180
OSP	-	75.597	75.597
PMA	18.000	97.823	115.823
PNUD	-	4.524.051	4.524.051
UNICEF	-	1.790.465	1.790.465
Total de contribuciones de organismos de las Naciones Unidas	48.200	30.795.316	30.843.516

	Fondo Fiduciario de la ONU para Eliminar la Violencia contra la Mujer	Fondo para la Igualdad de Género
Gobiernos		
Alemania	394.022	
Australia	1.863.933	
Austria	130.890	
Irlanda	637.896	
Islandia	145.311	
Israel	10.000	
Italia	675.190	
Japón	1.000.000	
Kazajstán	19.975	
Liechtenstein	10.582	
Países Bajos	4.992.525	1.000.000
Singapur	36.177	
Sudáfrica	24.310	
Total de contribuciones de gobiernos	9.940.811	1.000.000

Comités nacionales

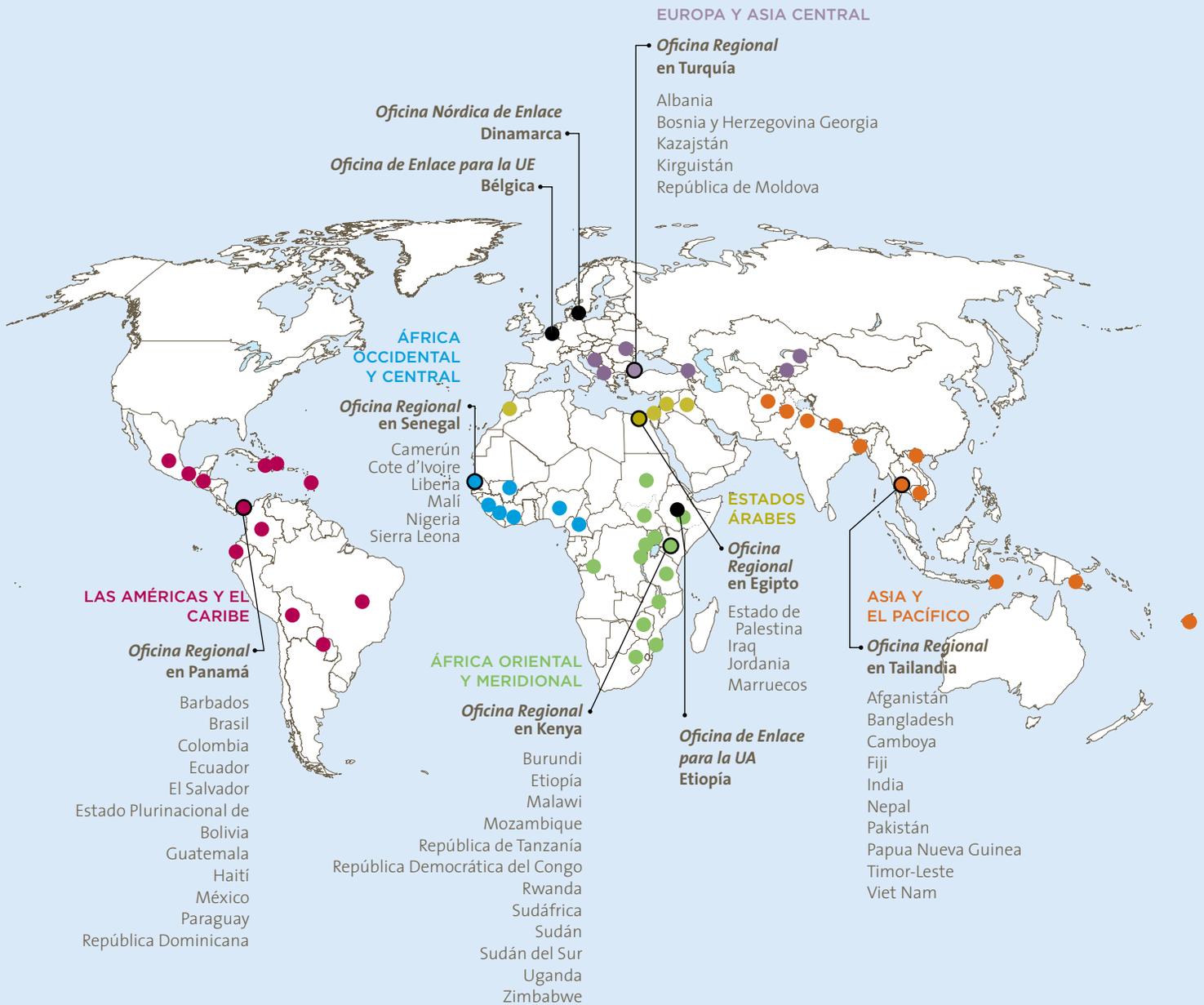
Alemania	13.326	13.587
Austria	2.714	
Estados Unidos de América	4.950	
Finlandia	21.739	
Islandia	207.477	
Japón	13.936	
Reino Unido	351	
Suecia	6.449	
Suiza	9.795	
Total de contribuciones de comités nacionales	280.738	13.587

Fundaciones, sector privado y otros

Zonta International & Zonta International Foundation	662.000
Otros donantes	1.465
Total de fundaciones, sector privado y otros	663.465

ONU MUJERES EN EL MUNDO

Oficinas Regionales, Multinacionales, de País y de Enlace



Las fronteras y nombres enunciados y las designaciones empleadas en este mapa no implican ni el aval ni la aceptación oficial por parte de las Naciones Unidas. *La línea punteada representa aproximadamente la Línea de Control en Jammu y Kashmir acordados por India y Pakistán. El estatus final de Jammu y Kashmir todavía no ha sido acordado por las partes. **La frontera definitiva entre la República de Sudán y la República de Sudán del Sur aún no ha sido determinada.



220 East 42nd Street
Nueva York, Nueva York 10017, EEUU
Tel: 646-781-4400
Fax: 646-781-4444

www.onumujeres.org
www.facebook.com/onumujeres
www.twitter.com/onumujeres
www.youtube.com/unwomen
www.flickr.com/unwomen

